No. 44910. Multilateral

CONVENTION ON THE RIGHTS OF PERSONS WITH DISABILITIES. NEW YORK, 13 DECEMBER 2006 [United Nations, Treaty Series, vol. 2515, I-44910.]

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF PERSONS WITH DISABILITIES. NEW YORK, 13 DECEMBER 2006 [United Nations, Treaty Series, vol. 2518, A-44910.]

RATIFICATION (WITH DECLARATION)*

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 December 2022

Date of effect: 25 January 2023

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 December 2022

No UNTS volume number has yet been determined for this record.

Nº 44910. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DES PERSONNES HANDICAPÉES. NEW YORK, 13 DÉCEMBRE 2006 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2515, I-44910.]

PROTOCOLE FACULTATIF SE RAPPORTANT À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DES PERSONNES HANDICAPÉES. NEW YORK, 13 DÉCEMBRE 2006 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2518, A-44910.]

RATIFICATION (AVEC DÉCLARATION)*

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 décembre 2022

Date de prise d'effet : 25 janvier 2023

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 26 décembre 2022

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

Declaration:

The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

Déclaration :

Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

The Declaration of the Republic of Azerbaijan contains unsubstantiated and baseless allegations against the Republic of Armenia and distorts the essence of the Nagorno-Karabakh conflict which was triggered and sustained by the use of force by Azerbaijan against peaceful demands of the people of Nagorno-Karabakh for human rights and self-determination.

[TRANSLATION-TRADUCTION]

La déclaration de la République d'Azerbaïdjan comporte des allégations infondées et injustifiées à l'égard de la République d'Arménie et dénature l'essence du conflit du Haut-Karabakh, déclenché et entretenu par le recours à la force par l'Azerbaïdjan contre les revendications pacifiques du peuple du Haut-Karabakh en faveur des droits humains et de l'autodétermination.